



いわき市の「い」と、未来に向けて  
「ひとまち 自然」が輝く姿を太陽で  
エネルギー的にデザインしています。  
躍動的な「い」は人の姿も意味して  
おり、活力と熱意にあふれる市民の  
行動をシンボライズしています。  
(平成4年11月10日制定)

■ い わ き 市 〒970-8686 いわき市平字梅本21番地 TEL(0246)22-1111(代)  
■ Iwaki City 〒970-8686 Iwaki City,Taira,Umemoto21 TEL(0246)22-1111  
■ 市ホームページURL <http://www.city.iwaki.lg.jp/>



再生紙使用



# いわき市・市勢要覧 2023

## CITY COMMUNITY GUIDE 2023

# いわき市民憲章

日本一広い面積をもち、気候が温暖で、豊かな自然といで湯にめぐまれたいわき市は、首都圏にも近く、国際港をもつ近代都市として、躍進をつづける、若さあふれたまちであります。

わたくしたちは、貴重な先人の遺産を受けつぎ、いわき市民としての自覚と誇りをもって、調和のとれたまちをつくるために、ここに市民憲章を定めます。

わたくしたち、いわき市民は、

- 元気で働き、豊かなまちをつくりましょう。
- 互いに助け合い、明るいまちをつくりましょう。
- きまりを守り、住みよいまちをつくりましょう。
- 教養を高め、文化のまちをつくりましょう。
- 自然を愛し、緑のまちをつくりましょう。

(昭和51年10月1日制定)

※静岡県静岡市と清水市の合併により「静岡市」が誕生したことによい、平成15年4月1日から本市は「日本一広い」市ではなくなりました。

## Charter of the Citizens of Iwaki

Iwaki, the largest city in Japan in area, is blessed with a mild climate, rich natural beauty and an abundance of hot springs. Located near the Tokyo metropolitan area and possessing its own international port, Iwaki is a modern, progressive city, full of youthful energy.

We have received a valuable inheritance from our forefathers and in order to build a harmonious community of which we can all be proud, we, the citizens of Iwaki hereby establish the Charter of the Citizens of Iwaki.

We, the citizens of Iwaki pledge ourselves:

- To work energetically to make a prosperous city;
- To help each other to make a bright and cheerful city;
- To observe rules and regulations to make a comfortable city;
- To promote education to make a cultural city;
- To respect nature to make a green city;

On the 1st of April 2003, Shizuoka City and Shimizu City in Shizuoka Prefecture amalgamated to create Shizuoka City therefore, taking the title of the city with the largest area in Japan from Iwaki City.

## いわき市民憲章

いわき(磐城市)は日本面積最大的城市。一不僅氣候宜人、自然環境優美、溫泉資源豐富，而且臨近首都圈，並擁有國際港口作為一個現代化城市，いわき(磐城市)正在充滿着青春的活力，朝氣蓬勃地飛躍發展。

我們いわき(磐城市)市民繼承前人留下的寶貴遺產，滿懷信心和自豪，為了建設一個諧調和睦的城市，制定了市民憲章

我們作為いわき(磐城市)市民

- 精力充沛地工作，建設一座富饒的城市。
- 互相幫助，建設一座光明的城市。
- 遵守規則，建設一座舒適的城市。
- 提高教養，建設一座文明的城市。
- 愛護大自然，建設一座綠色的城市。

(1976年10月1日制定)

※由於静岡縣静岡市與清水市的合併，誕生了新的“静岡市”。自從2003年4月1日起，本市不是在日本最大的城市了。



## 市 章

当地方では古来から石城・岩城・磐城と称し、文字こそ違え、すべて「いわき」と読み、歴史的に親しみ深い読み方です。仮名書きは、その読み方の混亂をさけるため、聖徳太子17条憲法における「和を以て貴しとなす(以和貴)」を音読みすれば「いわき」となり、市の一体的な発展を象徴しています。

## City Emblem

Since long ago, the name of the Iwaki area has been written with three different sets of Chinese characters, all pronounced Iwaki. In order to avoid confusion, the name of Iwaki today is written in hiragana, the Japanese syllabic alphabet. The hiragana name Iwaki is found in Japan's first code of laws, the 17 Article Constitution written by Prince Shotoku in 604 and is used to mean "harmony". Thus, the hiragana version was chosen to symbolise the unity of the citizens of Iwaki.

## 市 章

這裡自古以來被人們稱為“石城”、“岩城”、“磐城”。雖然文字不同，但都讀作“IWAKI”，是具有淵源歷史的令人倍感親切的讀法。在日語假名的書寫上，為避免讀法的混淆，將聖德太子十七條憲法中的“以和為貴”(以和貴)的讀音來表示，就成為“いわき”(IWAKI)，它是全市同心協力共同發展的象徵。

## いわき市歌

作詞／乗田まさみ  
補作／草野 心平  
作曲／小林研一郎  
補作編曲／渡辺 浦人

2. 若いまち いわき  
花ひらく いわき  
街ごとに 光はあふれ  
炭鉱に工場に こだまするうた  
ほほえむみのり いわき  
ほほえむみのり いわき  
みんなで呼ぼう  
幸せをここに

1. 若いまち いわき  
伸びていく いわき  
さわやかな 海の夜あけに  
夢をはらんで 満ちてくる潮  
あふれるのぞみ いわき  
あふれるのぞみ いわき  
みんなで呼ぼう  
幸せをここに

3. 若いまち いわき  
栄えゆく いわき  
湯のさとに けむりたなびき  
七浜の波 さわぐ松風  
ゆたかなながめ いわき  
ゆたかなながめ いわき  
みんなで呼ぼう  
幸せをここに

### いわき市制施行30周年記念

#### イメージソング

## 想いひとつのハーモニー

作詞／新妻 直衣  
補作／小椋 佳  
作曲／小椋 佳  
編曲／西崎 進  
歌／ビリーバンバン

2. 来てみないか 僕のふるさとへ  
君と眺めたい 場所があるんだ  
海鶴飛び交う 照島の海  
見はるかず 波の上  
白い帆に 風孕み  
沖を すべるヨット  
明日への 夢が生まれて  
歌っているよ 人と自然のハーモニー

1. 来てみないか 僕のふるさとへ  
君と登りたい 場所があるんだ  
若駒駆ける 水石の山  
寝ころんだ 草の上  
何處までも 澄み渡る  
空に 真白の雲  
安らかな 時が生まれて  
聞こえてくるね 人と自然のハーモニー

3. 来てみないか 僕のふるさとへ  
君と歩きたい 場所があるんだ  
人と畜み 輝きの街  
さわやかな 風の上  
ふれあいの よろこびに  
響く その歌声  
※人と人 人・街・自然  
大合唱さ 想いひとつのハーモニー



市の鳥「かもめ」の  
イメージキャラクター



市の魚「めひかり」の  
イメージキャラクター



市の木 くろまつ



市の花 つづじ



市の鳥 かもめ



市の魚 めひかり

かもめは、身近な海鳥として、ひろく一般に知られています。本市には、約60キロにわたる美しい海岸線があり、市のイメージに最もふさわしい鳥です。(平成8年10月1日制定)

めひかりは、その特性や庶民性、おいしさが、水産都市としての本市のイメージアップと水産物の消費拡大を図るうえで、最もふさわしい魚です。(平成13年10月1日制定)

## ●もくじ

- 6・7 潮風香るフラのまち
- 8・9 観光
- 10・11 文化財
- 12・13 スポーツ
- 14・15 食
- 16・17 フラシティいわき
- まちづくりの理念
- 18・19 誰もが「住んで良かった、住み続けたい」と思える魅力にあふれた「いわき」
- まちづくりの経営指針
- 20・21 危機を乗り越え、持続可能で安全・安心な「いわき」
- 22~25 打ち出す政策「三つの柱」
- 26・27 友好都市（中国・撫順市）  
国際姉妹都市（オーストラリア・タウンズビル市、アメリカ・カウアイ郡）  
親子都市（秋田県由利本荘市）  
兄弟都市（宮崎県延岡市）
- 27 名誉市民
- 28~30 いわき市のあゆみ
- 31~56 資料編

## ●Contents

- 6・7 A Hula town scented by sea breeze
- 8・9 Tourism in Iwaki City
- 10・11 Cultural Assets
- 12・13 Sports
- 14・15 Foods
- 16・17 The Hula City Iwaki
- The Ideals of Community-Building
- 18・19 An Iwaki full of charm, that all are glad to be a part of, and feel a deep connection to
- Management Guidelines for Community Development
- 20・21 Overcoming crisis and creating a sustainably safe and secure Iwaki
- 22~25 Target Policy "Three Pillars"
- 26・27 Friendship City : Fushun, China  
Sister City : Townsville, Australia • Kauai County, USA  
Parent-Child City : Yurihonjo City, Akita Prefecture  
Brother City : Nobeoka City, Miyazaki Prefecture
- 27 Honorary Citizens
- 28~30 Overview of Iwaki City's History
- 31~56 Appendix

## ●目 錄

- 6・7 海風微拂の草裙舞之城
- 8・9 観光
- 10・11 文化財
- 12・13 運動
- 14・15 飲食
- 16・17 草裙舞之城磐城
- 城市建設の理念
- 18・19 “住在這裏真好！今後想在這裏生活！”能夠讓所有人都這麼想的充滿魅力的“磐城”
- 城市建設の經營方針
- 20・21 戰勝危機、創建可持續性的安全、安心的“磐城”
- 22~25 推進“三大支柱”政策
- 28・29 友好城市（中國・撫順市）  
國際姉妹城市（澳大利亞・敦斯維爾市、美國・考愛郡）  
父子城市（秋田県由利本荘市）  
兄弟城市（宮崎県延岡市）
- 29 名譽市民
- 30~32 いわき（磐城）市の歴程
- 33~58 資料篇

## いわき市の都市宣言

- 交通安全都市宣言（昭和42年9月22日制定）  
交通事故のない明るく住みよい、いわき市の建設を目指します
- 明るく正しい選挙推進都市宣言（昭和43年9月2日制定）  
選挙違反を追放し、豊かな市民生活を確立します
- 身体障害者福祉モデル都市宣言（昭和49年6月17日制定）  
身体障がい者が明るい社会環境のもとで、市民活動が行えるまちづくりを促進します
- 非核平和都市宣言（昭和61年3月31日制定）  
核兵器の廃絶と恒久平和を願います
- スポーツ都市宣言（昭和61年3月31日制定）  
全市民のスポーツへの関心と理解を深め、健全な心と体づくりを推進します
- 税の完納と振替納稅推進都市宣言（昭和63年3月17日制定）  
税の納期内納付の徹底や、振替納付制度の普及拡大を目指します
- 輝くいわき、学びあいの都市宣言（平成8年10月1日制定）  
生涯にわたって学び続け自らを高めながら、豊かさと心が通うまちづくりを目指します

